T029 BÁT NHÃ XII Q553-P27 Bền Chắc

Đại Tạng Kinh (Linh Sơn Pháp Bảo)

soá 220 – kinh ñaïi baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 553 1

Phaåm 27: BEÀN CHAÉC (1) Khi aáy, ngaøi Xaù-lôïi Töû hoûi ngaøi Thieän Hieän: –Khi caùc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, laø haønh phaùp beàn chaéc hay laø haønh phaùp khoâng beàn chaéc? Thieän Hieän thöa: –Khi caùc Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, laø haønh phaùp khoâng beàn chaéc, khoâng haønh phaùp beàn chaéc. Vì sao? Xaù- lôïi Töû, vì Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa vaø taát caû phaùp hoaøn toaøn khoâng coù taùnh beàn chaéc. Vì sao? Vì khi caùc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, thì ngay nôi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa vaø taát caû phaùp coøn chaúng thaáy coù phaùp naøo laø khoâng beàn chaéc coù theå ñaéc, huoáng laø thaáy coù phaùp beàn chaéc coù theå ñaéc. Baáy giôø coù voâ löôïng Thieân töû coõi Duïc, Thieân töû coõi Saéc cuøng suy nghó: “Neáu caùc thieän nam tin Boà-taùt thöøa, coù theå phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät thì tuy thöïc haønh nghóa lyù saâu xa cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhöng thöôøng khoâng chöùng ñaéc Nieát-baøn, khoâng rôi vaøo ñòa vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc. Do nhaân duyeân naøy neân loaïi höõu tình naøy raát laø hieám coù, thöôøng laøm ñöôïc nhöõng vieäc khoù laøm, phaûi neân kính leã. Vì sao? Vì caùc thieän nam tin Boà-taùt thöøa naøy tuy haønh taùnh phaùp nhöng ngay nôi ñoù khoâng chöùng ñaéc.” Khi aáy, Thieän Hieän bieát yù nghó trong taâm caùc Thieân töû neân baûo vôùi hoï raèng: –Caùc thieän nam tin Boà-taùt thöøa naøy khoâng chöùng Nieát-baøn, khoâng rôi vaøo ñòa vò Thanh vaên, Ñoäc giaùc, cuõng chöa phaûi laø raát hieám coù, cuõng chöa phaûi laø khoù. Neáu Ñaïi Boà-taùt naøo, bieát taát caû phaùp vaø caùc höõu tình laø hoaøn toaøn chaúng coù, hoaøn toaøn chaúng theå naém baét ñöôïc, maø vaãn phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, maëc aùo giaùp tinh taán, theà ñoä voâ löôïng, voâ soá, voâ bieân höõu tình, khieán hoï ñöôïc vaøo caûnh giôùi Voâ dö Nieát-baøn, thì caùc Ñaïi Boà-taùt naøy môùi thaät laø hieám coù, thöôøng laøm ñöôïc vieäc khoù laøm. Thieân töû neân bieát, neáu Ñaïi Boà-taùt naøo tuy bieát höõu tình hoaøn toaøn chaúng coù, hoaøn toaøn chaúng theå naém baét ñöôïc maø vaãn phaùt taâm caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, maëc aùo giaùp tinh taán vaø muoán ñieàu phuïc caùc loaøi höõu tình thì gioáng nhö coù ngöôøi muoán ñieàu phuïc hö khoâng.

soá 220 – kinh ñaïi baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 553 2

Vì sao? Naøy Thieân töû, vì hö khoâng xa lìa, neân phaûi bieát taát caû höõu tình cuõng xa lìa. Hö khoâng khoâng, neân phaûi bieát taát caû höõu tình cuõng khoâng. Hö khoâng khoâng chaéc thaät, neân phaûi bieát taát caû höõu tình cuõng khoâng chaéc thaät. Hö khoâng khoâng sôû höõu, neân phaûi bieát taát caû höõu tình cuõng khoâng sôû höõu. Do nhaân duyeân naøy, Ñaïi Boà-taùt naøy môùi thaät laø hieám coù, thöôøng laøm ñöôïc nhöõng vieäc khoù laøm. Thieân töû neân bieát, Ñaïi Boà-taùt naøy maëc aùo giaùp theä nguyeän laø vì muoán ñieàu phuïc taát caû höõu tình,

nhöng caùc höõu tình hoaøn toaøn chaúng coù, hoaøn toaøn chaúng theå naém baét ñöôïc, thì gioáng nhö coù keû maëc aùo giaùp chieán ñaáu cuøng hö khoâng. Thieân töû neân bieát, Ñaïi Boà-taùt naøy maëc aùo giaùp theä nguyeän laø vì muoán lôïi ích cho taát caû höõu tình, nhöng caùc höõu tình vaø aùo giaùp ñaïi nguyeän hoaøn toaøn chaúng coù, hoaøn toaøn chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Naøy caùc Thieân töû, vì höõu tình xa lìa, neân aùo giaùp ñaïi nguyeän naøy phaûi bieát cuõng xa lìa. Vì höõu tình khoâng, neân aùo giaùp ñaïi nguyeän naøy phaûi bieát cuõng khoâng. Höõu tình khoâng beàn chaéc, neân giaùp ñaïi nguyeän naøy phaûi bieát cuõng khoâng beàn chaéc. Höõu tình khoâng sôû höõu neân aùo giaùp ñaïi nguyeän naøy phaûi bieát cuõng khoâng sôû höõu. Thieân töû neân bieát, vieäc Ñaïi Boà-taùt naøy ñieàu phuïc nhieâu ích höõu tình cuõng chaúng theå naém baét ñöôïc. Vì sao? Naøy caùc Thieân töû, vì höõu tình xa lìa, neân vieäc ñieàu phuïc nhieâu ích naøy phaûi bieát cuõng xa lìa. Höõu tình khoâng, neân vieäc ñieàu phuïc nhieâu ích naøy phaûi bieát cuõng khoâng. Höõu tình khoâng beàn chaéc, neân vieäc ñieàu phuïc nhieâu ích naøy phaûi bieát cuõng khoâng beàn chaéc. Höõu tình khoâng sôû höõu, neân vieäc ñieàu phuïc nhieâu ích naøy phaûi bieát cuõng khoâng sôû höõu. Thieân töû neân bieát, caùc Ñaïi Boà-taùt cuõng khoâng sôû höõu. Vì sao? Naøy caùc Thieân töû, vì höõu tình xa lìa, neân caùc Ñaïi Boà-taùt phaûi bieát cuõng xa lìa. Höõu tình khoâng, neân caùc Ñaïi Boà-taùt phaûi bieát cuõng khoâng. Höõu tình khoâng chaéc thaät, neân caùc Ñaïi Boà-taùt phaûi bieát cuõng khoâng chaéc thaät. Höõu tình khoâng sôû höõu neân caùc Ñaïi Boà-taùt phaûi bieát cuõng khoâng sôû höõu. Thieân töû neân bieát, neáu Ñaïi Boà-taùt naøo nghe nhö vaäy maø khoâng chìm ñaém, cuõng khoâng lo buoàn, hoái haän, chaúng kinh, chaúng sôï, thì neân bieát Ñaïi Boà-taùt ñoù laø ngöôøi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Vì sao? Naøy Thieân töû, vì höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát saéc uaån

soá 220 – kinh ñaïi baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 553 3

cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát thoï, töôûng, haønh, thöùc uaån cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát nhaõn xöù cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát nhó, tyû, thieät, thaân, yù xöù cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát saéc xöù cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát thanh, höông, vò, xuùc, phaùp xöù cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát nhaõn giôùi cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát nhó, tyû, thieät, thaân, yù giôùi cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát saéc giôùi cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát thanh, höông, vò, xuùc, phaùp giôùi cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát nhaõn thöùc giôùi cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát nhó, tyû, thieät, thaân, yù thöùc giôùi cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát nhaõn xuùc cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát caùc thoï do nhaõn xuùc laøm duyeân sinh ra cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát caùc thoï do nhó, tyû, thieät, thaân, yù xuùc laøm duyeân sinh ra cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát ñòa giôùi cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát thuûy, hoûa, phong, khoâng, thöùc giôùi cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát nhaân duyeân cuõng xa lìa.

Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát ñaúng voâ giaùn duyeân, sôû duyeân duyeân, taêng thöôïng duyeân cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát voâ minh cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát haønh, thöùc, danh saéc, luïc xöù, xuùc, thoï, aùi, thuû, höõu, sinh, laõo töû cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát Boá thí ba-la-maät-ña cho ñeán Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát phaùp khoâng beân trong cho ñeán phaùp khoâng khoâng taùnh töï taùnh cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát chaân nhö cho ñeán caûnh giôùi chaúng theå nghó baøn cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát Thaùnh ñeá khoå cho ñeán Thaùnh ñeá ñaïo cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát boán Nieäm truï cho ñeán taùm chi Thaùnh ñaïo cuõng xa lìa.

soá 220 – kinh ñaïi baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 553 4

Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát boán Tónh löï, boán Voâ löôïng, boán Ñònh voâ saéc cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát phaùp moân giaûi thoaùt Khoâng, Voâ töôùng, Voâ nguyeän cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát taùm Giaûi thoaùt cho ñeán möôøi Bieán xöù cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát baäc Tònh quaùn cho ñeán baäc Nhö Lai cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát baäc Cöïc hyû cho ñeán baäc Phaùp vaân cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát taát caû phaùp moân Ñaø-la-ni, taát caû phaùp moân Tam-ma-ñòa cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát naêm loaïi maét, saùu pheùp thaàn thoâng cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát möôøi löïc cuûa Nhö Lai cho ñeán möôøi taùm phaùp Phaät baát coäng cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát ñaïi Töø, ñaïi Bi, ñaïi Hyû, ñaïi Xaû cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát ba möôi hai töôùng Ñaïi só, taùm möôi veû ñeïp cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát phaùp khoâng queân maát, taùnh luoân luoân xaû cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát trí Nhaát thieát, trí Ñaïo töôùng, trí Nhaát thieát töôùng cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát Döï löu quaû cho ñeán Ñoäc giaùc Boà- ñeà cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát taát caû haïnh Ñaïi Boà-taùt, quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát trí Nhaát thieát trí cuõng xa lìa. Höõu tình xa lìa, neân phaûi bieát taát caû phaùp cuõng xa lìa. Thieân töû neân bieát, Ñaïi Boà-taùt naøo khi nghe thuyeát taát caû phaùp ñeàu xa lìa maø taâm vò ñoù chaúng kinh, chaúng sôï, chaúng khieáp, chaúng chìm, chaúng ñaém... thì neân bieát Ñaïi Boà-taùt ñoù laø ngöôøi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Khi aáy, Theá Toân baûo Thieän Hieän:

soá 220 – kinh ñaïi baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 553 5

–Vì nhaân duyeân gì caùc Ñaïi Boà-taùt khi nghe thuyeát taát caû phaùp ñeàu xa lìa thì taâm vò ñoù khoâng kinh, khoâng sôï, khoâng khieáp, khoâng chìm, khoâng ñaém? Cuï thoï Thieän Hieän baïch: –Kính baïch Theá Toân, do taát caû phaùp ñeàu xa lìa neân caùc Ñaïi Boà-taùt khi nghe thuyeát taát caû phaùp ñeàu xa lìa, taâm vò ñoù khoâng kinh, khoâng sôï, khoâng khieáp, khoâng chìm, khoâng ñaém. Vì sao? Vì caùc Ñaïi Boà-taùt ñoái vôùi taát caû phaùp hoaëc söï sôï, hoaëc ñoái töôïng ñeå sôï, hoaëc nôi choán sôï, thôøi gian sôï, ngöôøi sôï... Do nhöõng sôï naøy hoaøn toaøn khoâng sôû

ñaéc, vì taát caû phaùp chaúng theå naém baét ñöôïc vaäy. Kính baïch Theá Toân, Ñaïi Boà-taùt naøo nghe thuyeát vieäc nhö vaäy maø taâm khoâng chìm ñaém, cuõng khoâng kinh sôï, khoâng lo buoàn, khoâng aên naên, thì neân bieát Ñaïi Boà-taùt naøy laø ngöôøi thöïc haønh Baùt-nhaõ ba- la-maät-ña saâu xa. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt naøy, thaáy taát caû phaùp ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc, chaúng theå trình baøy ñaây laø ñoái töôïng ñaém chìm, söï ñaém chìm, nôi choán ñaém chìm, thôøi gian ñaém chìm, ngöôøi ñaém chìm... Do caùc söï ñaém chìm... vì nhaân duyeân naøy maø caùc Ñaïi Boà-taùt khi nghe vieäc nhö vaäy, taâm khoâng chìm ñaém, cuõng khoâng sôï haõi, khoâng lo buoàn, khoâng hoái haän. Kính baïch Theá Toân, neáu Ñaïi Boà-taùt naøo coù theå thöïc haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa nhö vaäy, thì chö Thieân, Ñeá Thích, Ñaïi phaïm Thieân vöông, chuû theá giôùi... seõ cuøng nhau kính leã, cung kính cuùng döôøng, toân troïng, ngôïi khen. Phaät baûo Thieän Hieän: –Neáu Ñaïi Boà-taùt naøo thöôøng thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa nhö vaäy, thì chaúng nhöõng thöôøng ñöôïc chö Thieân, Ñeá Thích, Ñaïi phaïm Thieân vöông, chuû theá giôùi... cuøng nhau kính leã, cung kính cuùng döôøng, toân troïng, ngôïi khen, maø Ñaïi Boà-taùt naøy cuõng ñöôïc trôøi Cöïc quang tònh, hoaëc trôøi Bieán tònh, trôøi Quaûng quaû, trôøi Tònh cö vaø Trôøi, Roàng, A-toá-laïc... khaùc, cuõng ñeàu kính leã, cung kính cuùng döôøng, toân troïng, ngôïi khen. Ñaïi Boà-taùt naøy thöôøng thöïc haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa nhö vaäy, cuõng ñöôïc taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc vaø caùc chuùng Ñaïi Boà-taùt ôû voâ löôïng, voâ soá, voâ bieân theá giôùi trong möôøi phöông thöôøng hoä nieäm. Thieän Hieän neân bieát, Ñaïi Boà-taùt naøy thöôøng thöïc haønh Baùt-nhaõ

soá 220 – kinh ñaïi baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 553 6

ba-la-maät-ña saâu xa nhö vaäy, töùc laø laøm cho taát caû coâng ñöùc thieän caên mau ñöôïc vieân maõn. Thieän Hieän neân bieát, neáu Ñaïi Boà-taùt naøo thöôøng thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa nhö theá, thì thöôøng ñöôïc chö Phaät vaø Boà-taùt cuøng caùc Trôøi, Roàng, A-toá-laïc... nhôù nghó, baûo veä. Neân bieát, Ñaïi Boà-taùt ñoù laø ngöôøi ñi ñuùng choã chö Phaät ñaõ ñi, cuõng tu haønh ñuùng haïnh Phaät ñaõ tu haønh, mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Thieän Hieän neân bieát, Ñaïi Boà-taùt naøy ñaõ ñöôïc khoâng thoaùi lui nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät, taát caû quaân ma vaø caùc ngoaïi ñaïo, baïn beø xaáu aùc... chaúng theå laøm chöôùng ngaïi ñöôïc. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt naøy, taâm cuûa hoï vöõng chaéc hôn kim cang. Giaû söû caùc loaøi höõu tình trong theá giôùi ba laàn ngaøn ñeàu bieán thaønh ma, moãi moät ma naøy laïi hoùa ra chöøng aáy aùc ma. Caùc aùc ma naøy ñeàu coù voâ löôïng, voâ soá thaàn löïc, taát caû caùc aùc ma naøy duøng heát thaàn löïc cuûa mình, cuõng chaúng theå laøm chöôùng ngaïi ñöôïc Ñaïi Boà-taùt naøy, laøm cho Ñaïi Boà-taùt naøy chaúng theå thöïc haønh ñöôïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa hoaëc thoaùi lui nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt naøy ñaõ ñaéc phöông tieän thieän xaûo cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, bieát taát caû phaùp chaúng theå naém baét ñöôïc vaäy. Laïi nöõa Thieän Hieän, ñeå caùc loaøi höõu tình trong theá giôùi ba laàn ngaøn ñeàu bieán thaønh ma qua moät beân. Giaû söû taát caû höõu tình ôû theá giôùi chö Phaät, nhieàu nhö caùt soâng Haèng trong möôøi phöông, ñeàu

bieán thaønh ma, caùc chuùng ma naøy laïi ñeàu hoùa thaønh chöøng aáy aùc ma, caùc aùc ma naøy ñeàu coù voâ löôïng, voâ soá thaàn löïc, caùc aùc ma naøy duøng heát thaàn löïc cuûa mình cuõng chaúng theå laøm chöôùng ngaïi Ñaïi Boà-taùt naøy, laøm cho Ñaïi Boà-taùt naøy khoâng theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, hoaëc thoaùi lui nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät ñöôïc. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt naøy ñaõ ñaéc phöông tieän thieän xaûo cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña, bieát taát caû phaùp laø chaúng theå naém baét ñöôïc vaäy. Thieän Hieän neân bieát, neáu Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu ñöôïc hai phaùp thì taát caû aùc ma chaúng theå laøm chöôùng ngaïi, laøm cho khoâng theå thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, hoaëc thoaùi lui nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Hai phaùp ñoù laø: Moät, chaúêng boû taát caû höõu tình; hai, quaùn saùt caùc phaùp ñeàu khoâng.

soá 220 – kinh ñaïi baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, QUYEÅN 553 7

Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt naøo thaønh töïu hai phaùp, thì taát caû aùc ma chaúng theå laøm chöôùng ngaïi, khieán cho khoâng theå thöïc haønh ñöôïc Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, hoaëc thoaùi lui nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Hai phaùp ñoù laø: Moät, laøm ñuùng taát caû nhö nhöõng gì ñaõ noùi; hai, thöôøng ñöôïc chö Phaät hoä nieäm. Thieän Hieän neân bieát, neáu Ñaïi Boà-taùt naøo thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa nhö vaäy thì chö Thieân thaàn... thöôøng ñeán leã kính, gaàn guõi, cuùng döôøng, thænh hoûi khuyeán khích vaø thöa theá naøy: “Laønh thay, Ñaïi só! Ngaøi thöôøng thöïc haønh phöông tieän thieän xaûo cuûa Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, coù theå laøm nôi caäy nhôø cho taát caû höõu tình khoâng coù nôi caäy nhôø, laøm choã quay veà nöông töïa cho keû khoâng coù choã quay veà nöông töïa, laøm ngöôøi cöùu hoä cho keû khoâng coù ngöôøi cöùu hoä, laøm choã höôùng ñeán cho keû khoâng nôi höôùng ñeán, laøm nhaø cöûa cho keû khoâng nhaø cöûa, laøm hoøn ñaûo cho keû khoâng hoøn ñaûo, laøm aùnh saùng cho keû muø toái, laøm tai maét cho keû ñieác ñui. Vì sao? Thieän nam, vì neáu thöôøng an truï nôi phöông tieän thieän xaûo cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa thì seõ mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, taát caû aùc ma chaúng theå laøm khoù deã ñöôïc.

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

KINH ÑAÏI BAÙT-NHAÕ BA-LA-MAÄT-ÑA QUYEÅN 554

Phaåm 27: BEÀN CHAÉC (2) Thieän Hieän neân bieát, neáu Ñaïi Boà-taùt naøo coù theå truï Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa nhö vaäy, thì ñöôïc caùc Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ôû voâ löôïng, voâ soá, voâ bieân theá giôùi trong möôøi phöông hieän taïi cuøng vôùi caùc chuùng Bí-soâ vaây quanh tröôùc sau tuyeân thuyeát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña vaø ôû giöõa ñaïi chuùng töï nhieân hoan hyû, khen ngôïi, taùn thaùn danh töï, doøng hoï, saéc töôùng, coâng ñöùc cuûa Ñaïi Boà-taùt naøy. Ñoù laø coâng ñöùc chaân tònh cuûa söï an truù Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Thieän Hieän neân bieát, nhö Ta ngaøy nay ngöï giöõa ñaïi chuùng tuyeân thuyeát Baùt-nhaõ

ba-la-maät-ña saâu xa cho moïi ngöôøi, töï nhieân hoan hyû khen ngôïi, taùn thaùn caùc Ñaïi Boà- taùt, nhö Ñaïi Boà-taùt Baûo Traøng... vaø caùc Ñaïi Boà-taùt vôùi danh töï, doøng hoï, saéc töôùng, coâng ñöùc ñang truï nôi Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, tònh tu phaïm haïnh, ôû coõi Phaät Baát Ñoäng. Ñoù laø coâng ñöùc chaân tònh cuûa söï an truù Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Taát caû caùc Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc ôû voâ löôïng, voâ soá, voâ bieân theá giôùi hieän taïi trong möôøi phöông, tuyeân thuyeát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cho ñaïi chuùng, ôû ñoù cuõng coù caùc Ñaïi Boà-taùt tònh tu phaïm haïnh, khoâng lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Caùc Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc kia ñeàu ôû giöõa chuùng, töï nhieân hoan hyû, khen ngôïi, taùn thaùn danh töï, doøng hoï, saéc töôùng, coâng ñöùc cuûa Ñaïi Boà-taùt aáy. Ñoù goïi laø coâng ñöùc chaân tònh, khoâng lìa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa. Baáy giôø Thieän Hieän baïch Phaät: –Khi taát caû Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, tuyeân thuyeát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cho ñaïi chuùng, ñeàu ôû giöõa chuùng töï nhieân hoan hyû, khen ngôïi, taùn thaùn danh töï, doøng hoï, saéc töôùng, coâng ñöùc cuûa taát caû chuùng Ñaïi Boà-taùt sao? Phaät daïy: –Chaúng phaûi vaäy, chaúng phaûi khi caùc Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, tuyeân thuyeát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cho chuùng, ñeàu ôû giöõa chuùng töï nhieân hoan hyû, khen ngôïi, taùn thaùn danh töï, doøng hoï, saéc töôùng, coâng ñöùc cuûa taát caû chuùng Ñaïi Boà-taùt. Thieän Hieän neân bieát, coù Ñaïi Boà-taùt ñaõ ñöôïc khoâng thoaùi chuyeån nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät, laïi thöïc haønh phöông tieän thieän xaûo cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, Ñaïi Boà-taùt naøy seõ ñöôïc caùc Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc khi tuyeân khuyeát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cho chuùng, ôû giöõa ñaïi chuùng töï nhieân hoan hyû, khen ngôïi, taùn thaùn danh töï, doøng hoï, saéc töôùng, coâng ñöùc cuûa vò ñoù. Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Coù chuùng Ñaïi Boà-taùt naøo, chöa ñöôïc söï khoâng thoaùi chuyeån nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät maø ñöôïc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc khi tuyeân thuyeát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cho ñaïi chuùng maø töï nhieân ôû giöõa chuùng hoan hyû, khen ngôïi, taùn thaùn danh töï, doøng hoï, saéc töôùng, coâng ñöùc cuûa ñaïi chuùng ñoù khoâng? Phaät daïy: –Cuõng coù! Nghóa laø coù chuùng Ñaïi Boà-taùt, tuy chöa ñöôïc söï khoâng thoaùi chuyeån nôi

quaû vò Giaùc ngoä cao toät, nhöng tu hoïc phöông tieän thieän xaûo cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, thì Ñaïi Boà-taùt naøy cuõng ñöôïc Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc khi tuyeân thuyeát Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cho chuùng, töï nhieân hoan hyû, khen ngôïi, taùn thaùn danh töï, doøng hoï, saéc töôùng, coâng ñöùc cuûa vò aáy giöõa ñaïi chuùng. Cuï thoï Thieän Hieän baïch Phaät: –Ngöôøi ñöôïc noùi ñeán ñoù laø Ñaïi Boà-taùt naøo? Phaät baûo Thieän Hieän: –Coù caùc chuùng Ñaïi Boà-taùt, khi theo Phaät Baát Ñoäng, laøm Boà-taùt ñeå tu hoïc theo söï tu vaø söï thöïc haønh; tu haønh phöông tieän thieän xaûo cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña. Ñaïi Boà-taùt naøy tuy chöa ñöôïc söï khoâng thoaùi chuyeån nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät, nhöng ñöôïc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, khi tuyeân thuyeát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña

saâu xa cho chuùng, töï nhieân hoan hyû, khen ngôïi, taùn thaùn danh töï, doøng hoï, saéc töôùng, coâng ñöùc cuûa vò aáy giöõa chuùng. Laïi coù chuùng Ñaïi Boà-taùt theo Ñaïi Boà-taùt Baûo Traøng... ñeå tu hoïc theo söï tu, söï thöïc haønh, tu haønh phöông tieän thieän xaûo cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña; caùc Ñaïi Boà-taùt naøy tuy chöa ñöôïc söï khoâng thoaùi chuyeån nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät, nhöng ñöôïc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, khi tuyeân thuyeát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cho chuùng, töï nhieân hoan hyû, khen ngôïi, taùn thaùn danh töï, doøng hoï, saéc töôùng, coâng ñöùc cuûa vò aáy giöõa chuùng. Thieän Hieän, coù Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, ngay nôi taùnh khoâng sinh cuûa taát caû phaùp, tuy raát tin hieåu nhöng chöa chöùng ñaéc Voâ sinh phaùp nhaãn. Tuy raát tin hieåu taùnh cuûa taát caû phaùp hoaøn toaøn vaéng laëng, nhöng chöa ñöôïc nhaäp vaøo ñòa vò khoâng thoaùi chuyeån. Nhöng Ñaïi Boà-taùt naøy, ñaõ truï phöông tieän thieän xaûo cuûa Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña, neân cuõng ñöôïc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, khi tuyeân thuyeát Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cho chuùng, töï nhieân hoan hyû, khen ngôïi, taùn thaùn danh töï, doøng hoï, saéc töôùng, coâng ñöùc cuûa vò aáy giöõa ñaïi chuùng. Thieän Hieän neân bieát, neáu Ñaïi Boà-taùt naøo ñöôïc caùc Ñöùc Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc, khi tuyeân thuyeát Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa cho chuùng, töï nhieân hoan hyû, khen ngôïi, taùn thaùn danh töï, doøng hoï, saéc töôùng, coâng ñöùc cuûa vò aáy giöõa ñaïi chuùng, thì Ñaïi Boà-taùt naøy ñaõ vöôït qua ñòa vò cuûa caùc Thanh vaên, Ñoäc giaùc, gaàn ñöôïc thoï kyù khoâng thoaùi lui nôi quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Vì sao? Vì Ñaïi Boà-taùt naøy tu haønh phöông tieän thieän xaûo cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, chaéc chaén seõ an truï ñòa vò khoâng thoaùi chuyeån, mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Thieän Hieän, neáu Ñaïi Boà-taùt naøo nghe thuyeát veà nghóa thuù cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña saâu xa, heát loøng tin hieåu, khoâng nghi ngôø, khoâng hoang mang, khoâng meâ muoäi, chæ nghó: “Nghóa thuù saâu xa cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña nhö Phaät ñaõ daïy, taát nhieân laø khoâng ñieân ñaûo.” Ñaïi Boà-taùt naøy neân nghó: “Ta ñoái vôùi nghóa thuù saâu xa cuûa Baùt-nhaõ ba-la- maät-ña nhaát ñònh heát loøng tin hieåu roài. Ngay ôû nôi ñaây hoaëc ôû choã Nhö Lai ÖÙng Chaùnh Ñaúng Giaùc Baát Ñoäng vaø choã caùc Ñaïi Boà-taùt; neáu ñöôïc nghe ñaày ñuû Baùt-nhaõ ba-la-maät- ña, ñoái vôùi nghóa thuù saâu xa, roài heát loøng tin hieåu; tin hieåu roài sieâng naêng tu phaïm haïnh, thì seõ ñöôïc ñòa vò khoâng thoaùi chuyeån; truï ñòa vò naøy roài seõ mau chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Thieän Hieän neân bieát, neáu Ñaïi Boà-taùt naøo chæ nghe Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa nhö vaäy, coøn ñöôïc voâ bieân coâng ñöùc lôïi ích thuø thaéng, huoáng laø heát loøng tin hieåu vaø tu haønh ñuùng nhö lôøi daïy, buoäc nieäm tö duy veà nghóa thuù saâu xa thì Ñaïi Boà-taùt naøy seõ an truï chaân nhö, gaàn trí Nhaát thieát, mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät, seõ tuyeân thuyeát

LINH SƠN PHÁP BẢO ĐẠI TẠNG KINH

phaùp yeáu cho caùc höõu tình. Baáy giôø Thieän Hieän baïch Phaät: –Phaùp naøo lìa chaân nhö thì khoâng ñaéc ñöôïc. Vaäy thì noùi phaùp naøo an truï chaân nhö? Laïi noùi ai laø ngöôøi coù theå gaàn trí Nhaát thieát, mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao

toät? Ngöôøi naøo seõ vì ngöôøi naøo vaø thuyeát phaùp caên baûn naøo? Phaät baûo Thieän Hieän: –OÂng hoûi raèng: “Phaùp naøo lìa chaân nhö khoâng ñaéc ñöôïc, thì noùi phaùp naøo an truï chaân nhö? Laïi noùi ai laø ngöôøi gaàn trí Nhaát thieát, mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät? Ngöôøi naøo seõ vì ngöôøi naøo vaø thuyeát phaùp naøo?” Ñuùng vaäy, ñuùng vaäy, nhö lôøi oâng noùi! Phaùp lìa chaân nhö hoaøn toaøn khoâng theå ñaéc, nhö theá laøm sao coù theå noùi phaùp truï chaân nhö? Thieän Hieän, chaân nhö coøn khoâng theå ñaéc, laøm sao laïi coù phaùp truï chaân nhö vaø laøm sao laïi coù ngöôøi coù theå gaàn trí Nhaát thieát, mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät? Vaø laøm sao laïi coù ngöôøi coù theå vì ngöôøi khaùc thuyeát phaùp? Thieän Hieän neân bieát, chaân nhö khoâng theå töï truï chaân nhö, vì trong ñaáy hoaøn toaøn khoâng coù ngöôøi truï, söï truï; chaân nhö khoâng theå gaàn trí Nhaát thieát, vì trong ñaáy hoaøn toaøn khoâng coù ngöôøi gaàn vaø söï gaàn; chaân nhö khoâng theå chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät, vì trong ñaáy hoaøn toaøn khoâng coù taùnh sai bieät giöõa ngöôøi chöùng ñaéc vaø söï chöùng ñaéc; chaân nhö khoâng theå vì ngöôøi thuyeát phaùp, vì trong ñaáy hoaøn toaøn khoâng coù ngöôøi thuyeát, söï thuyeát vaäy. Vì thuaän theo theá tuïc, neân noùi coù Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, an truï chaân nhö, gaàn trí Nhaát thieát, mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät vaø tuyeân thuyeát phaùp yeáu cho caùc höõu tình. Khi aáy, Thieân ñeá Thích baïch Phaät: –Nhö vaäy Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña coù nghóa thuù raát saâu xa, raát khoù tin hieåu. Caùc Ñaïi Boà-taùt haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, tuy bieát caùc phaùp ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc nhöng vaãn caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, muoán tuyeân thuyeát phaùp yeáu cho caùc höõu tình laø vieäc laøm raát khoù. Vì sao? Vì nhaát ñònh khoâng coù phaùp coù theå truï chaân nhö; cuõng khoâng coù phaùp coù theå gaàn trí Nhaát thieát; mau chöùng quaû vò Giaùc ngoä cao toät. Cuõng khoâng coù ngöôøi coù theå tuyeân thuyeát phaùp yeáu nhöng caùc Boà-taùt nghe vieäc nhö vaäy maø taâm khoâng chìm ñaém, khoâng nghi, khoâng ngôø, khoâng kinh, khoâng sôï, cuõng khoâng hoang mang... nhöõng vieäc nhö vaäy thaät laø hieám coù. Khi aáy, Thieän Hieän baûo Thieân ñeá Thích: –Naøy Kieàu-thi-ca, nhö lôøi oâng noùi, caùc chuùng Boà-taùt nghe phaùp saâu xa, taâm khoâng chìm ñaém, khoâng nghi ngôø, khoâng kinh, khoâng sôï, cuõng khoâng hoang mang ñeå caàu quaû vò Giaùc ngoä cao toät, muoán tuyeân thuyeát phaùp yeáu cho caùc höõu tình laø vieäc laøm raát khoù, thaät hieám coù. Kieàu-thi-ca, caùc Ñaïi Boà-taùt thöïc haønh Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa, quaùn caùc phaùp ñeàu khoâng, hoaøn toaøn khoâng sôû höõu, thì ai chìm, ai ñaém, ai nghi, ai ngôø, ai kinh, ai sôï, ai hoang mang? Theá neân vieäc naøy chöa phaûi laø hieám coù, nhöng vì höõu tình ngu si ñieân ñaûo, chaúng theå thoâng ñaït ñöôïc caùc phaùp ñeàu khoâng, neân caàu Boà-ñeà, muoán tuyeân thuyeát phöông tieän thieän xaûo thì chaúng phaûi laø raát khoù sao! Thieân ñeá Thích thöa: –Toân giaû Thieän Hieän, nhöõng ñieàu ngaøi noùi ra ñeàu nöông vaøo khoâng, theá neân nhöõng lôøi noùi ra thöôøng khoâng ngaên ngaïi. Nhö coù ngöôøi laáy muõi teân, ngöûa maët baén leân hö khoâng, hoaëc xa hoaëc gaàn ñeàu khoâng bò ngaên ngaïi. Nhöõng lôøi Toân giaû noùi ra cuõng nhö

vaäy, hoaëc saâu, hoaëc caïn, taát caû ñeàu nöông vaøo khoâng. Trong söï vieäc aáy, ai coù theå daùm gaây trôû ngaïi? Khi aáy Thieân ñeá Thích baïch Phaät: –Nhöõng gì con cuøng Toân giaû Thieän Hieän ñaõ luaän baøn laø thuaän vôùi thaät ngöõ, phaùp ngöõ cuûa Nhö Lai. Ngay nôi phaùp phaûi tuøy phaùp laø noùi ñuùng, phaûi khoâng? Baáy giôø Theá Toân baûo Thieân ñeá Thích: –Nhöõng söï luaän baøn cuûa oâng vaø Thieän Hieän ñeàu thuaän vôùi thaät ngöõ, phaùp ngöõ cuûa Nhö Lai. Ngay nôi phaùp phaûi tuøy phaùp laø lôøi noùi khoâng ñieân ñaûo. Vì sao? Kieàu-thi-ca, vì Cuï thoï Thieän Hieän coù bieän taøi, môùi trình baøy ñöôïc raèng: Khoâng coù gì laø chaúng nöông khoâng vaäy. Vì sao? Vì Cuï thoï Thieän Hieän quaùn saùt thaáy taát caû phaùp ñeàu hoaøn toaøn khoâng. Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa coøn chaúng ñaéc, huoáng laø coù ngöôøi thöïc haønh Baùt- nhaõ ba-la-maät-ña saâu xa! Quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät coøn chaúng ñaéc, huoáng laø coù ngöôøi chöùng ñaéc quaû vò Giaùc ngoä cao toät cuûa chö Phaät! Trí Nhaát thieát coøn chaúng ñaéc, huoáng laø coù ngöôøi chöùng ñaéc trí Nhaát thieát! Chaân nhö coøn chaúng ñaéc, huoáng laø coù ngöôøi ñaéc chaân nhö, thaønh Nhö Lai! Taùnh khoâng sinh coøn chaúng ñaéc, huoáng laø coù ngöôøi chöùng ñaéc taùnh khoâng sinh! Boà-ñeà coøn chaúng ñaéc, huoáng laø coù ngöôøi chöùng ñaéc Boà-ñeà cuûa Phaät! Möôøi löïc coøn chaúng ñaéc, huoáng laø coù ngöôøi thaønh töïu möôøi löïc! Boán ñieàu khoâng sôï coøn chaúng ñaéc, huoáng laø coù ngöôøi thaønh töïu boán ñieàu khoâng sôï! Caùc phaùp coøn chaúng ñaéc, huoáng laø coù ngöôøi thuyeát phaùp! Vì sao? Naøy Kieàu-thi-ca, vì Cuï thoï Thieän Hieän ñoái vôùi taát caû phaùp truï, truï xa lìa; ñoái vôùi taát caû phaùp truï, truï voâ sôû ñaéc; quaùn taát caû phaùp hoaøn toaøn khoâng. Söï haønh, ngöôøi haønh... ñeàu chaúng theå naém baét ñöôïc vaäy. Kieàu-thi-ca, Cuï thoï Thieän Hieän ñoái vôùi taát caû phaùp truï, truï xa lìa, truï voâ sôû ñaéc; so vôùi haïnh truï vi dieäu cuûa caùc chuùng Ñaïi Boà-taùt, ñaõ truï Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, thì khoâng baèng moät phaàn traêm, khoâng baèng moät phaàn ngaøn, khoâng baèng moät phaàn traêm ngaøn, cho ñeán khoâng baèng moät phaàn nhoû nhaát cuûa vi teá. Vì sao? Naøy Kieàu-thi-ca, vì söï an truù vaøo haïnh vi dieäu Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña cuûa caùc chuùng Ñaïi Boà-taùt naøy ñaõ truï, tröø söï an truï cuûa Nhö Lai; coøn ñoái vôùi söï truï cuûa caùc Boà-taùt, Ñoäc giaùc vaø Thanh vaên khaùc laø toái, laø thaéng, laø toân, laø cao, laø dieäu, laø vi dieäu, laø treân, laø khoâng gì treân. Vì vaäy neân Kieàu-thi-ca, nhöõng Ñaïi Boà-taùt naøo muoán, ñoái vôùi taát caû höõu tình laø toái, laø thaéng, laø toân, laø cao, laø dieäu, laø vi dieäu, laø treân, laø khoâng gì treân trong chuùng thì phaûi truï vaøo haïnh truï vi dieäu cuûa Baùt-nhaõ ba-la-maät-ña, khoâng ñöôïc taïm rôøi boû.

Nguồn: Giảng Sư (giangsu.io.vn) — văn bản trích từ kho sách cổ và kinh điển.